

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 59.060.20; 01.040.59 **Srpen 2014**

Textilie – Chemická vlákna – Druhové názvy

ČSN
EN ISO 2076
80 0010

idt ISO 2076:2013

Textiles – Man-made fibres – Generic names

Textiles – Fibres chimiques – Noms génériques

Textilien – Chemiefasern – Gattungsnamen und Kurzzeichen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 2076:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 2076:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 2076 (80 0010) ze srpna 2011.

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: Textilní zkušební ústav, Brno, IČ 00013251, Ing. Jarmila Gabrielová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 2076

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Listopad 2013

ICS 59.060.20; 01.040.59

Textilie – Chemická vlákna – Druhové názvy
(ISO 2076:2013)

Textiles – Man-made fibres – Generic names
(ISO 2076:2013)

Textiles – Fibres chimiques – Noms génériques
(ISO 2076:2013)

Textilien – Chemiefasern – Gattungsnamen
und Kurzzeichen
(ISO 2076:2013)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-11-02.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 2076:2013 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 2076:2013) vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2014 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska,

Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 2076:2013 byl schválen CEN jako EN ISO 2076:2013 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Termíny a definice 7

3 Obecně 7

3.1 Úvod 7

3.2 Druhový název (např. acetát) 7

3.3 Jiná označení 7

3.4 Zkratka (např. CA) 7

3.5 Rozlišovací znaky 8

3.6 Chemické vzorce 8

4 Druhové názvy 8

5 Označení dvousložkových vláken 18

Příloha A (informativní) Pravidla pro vytváření druhového názvu 19

Příloha B (informativní) Vlákna vytvořená z několika složek 20

Příloha C (informativní) Modifikovaná vlákna 21

Příloha D (informativní) Přehled druhových názvů v češtině, angličtině a francouzštině 22

Příloha E (informativní) Abecední přehled zkratk včetně českých, anglických a francouzských druhových názvů 23

Příloha F (informativní) Oblastní a národní požadavky souvisící s druhovými názvy 24

Bibliografie 26

Úvod

Cílem této mezinárodní normy je navrhnout druhové názvy vláken (druhový název je svou podstatou jedinečný) v rámci normalizace ISO pro textilní výrobky. Norma byla vypracována za účelem uvedení souboru druhových názvů a poskytnutí pravidel pro vytváření nových druhových názvů pro nová vlákna.

Norma je určena jako podklad pro soubor norem ISO 1833^[2] a technickou zprávu ISO/TR 11827^[3].

V rámci globalizace by mohla být podkladem pro vytváření druhových názvů chemických vláken. Je důležitá pro celosvětové šíření textilních výrobků vzhledem k národním předpisům uvádějícím obsah vláken a označování způsobu údržby na etiketách. Mohla by být řešením všeobecné potřeby normalizace druhových názvů, která by podpořila snadný pohyb textilií přes hranice a usnadnila obchod, například pro firmy, které by mohly mít výrobu ve více zemích a mohly by provádět zlepšení a obchodní činnost v oblasti výzkumu a vývoje ve výrobě vláken.

Nicméně, není určena k nahrazení jakýchkoli národních nebo oblastních předpisů, ale mohla by být nápomocná při sladění předpisů národních nebo oblastních orgánů (např. Federální komise pro obchod v USA, Evropská komise v EU apod.). Informativní příloha F uvádí návaznost mezi druhovými názvy a zvláštními požadavky některých národních nebo oblastních předpisů.

Například výrobky určené pro evropský trh by měly být označeny v souladu s právním předpisem označeným jako Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1007/2011 ze dne 27. září 2011, o názvech textilních vláken a souvisejícím označování materiálového složení textilních výrobků. Nařízení č. 1007/2011 ruší směrnici Rady 73/44/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES a obsahuje některá odlišná a/nebo doplňující označení vláken oproti uvedeným druhovým názvům (viz tabulka F.3 a tabulka F.2). Nařízení EU má přednost před touto mezinárodní normou.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma uvádí druhové názvy používané k označování různých kategorií chemických vláken na základě hlavního polymeru, vyráběných v současné době v průmyslovém měřítku pro textilní a jiné účely, včetně rozlišovacích znaků, které je charakterizují. Termín „chemická vlákna“, která jsou někdy také nazývána syntetická vlákna, byl přijat pro vlákna získávaná výrobním procesem, na rozdíl od materiálů, které se vyskytují ve vlákenné formě v přírodě.

Tato mezinárodní norma doporučuje pravidla pro tvorbu druhových názvů (příloha A).

POZNÁMKA Tato pravidla byla zavedena v tomto šestém vydání ISO 2076, a proto nemohla být použita pro druhové názvy v předešlých vydáních.

Přílohy obsahují popis vlákenného uspořádání v případě vláken vyrobených z několika složek (příloha B) a popis modifikovaných vláken (příloha C).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.